

**Уинстон  
Черчилль**

**«Мне нечего предложить,  
кроме своей крови, тяжкого  
труда, слез и пота»**

*Палата общин, Лондон, 13 мая 1940 года*

**«Это был час  
их величайшей доблести»**

*Палата общин, Лондон, 18 июня 1940 года*

**«Никогда еще в истории  
человеческих конфликтов  
столь многие не были  
обязаны столь немногим»**

*Палата общин, Лондон,  
20 августа 1940 года*



Уинстон Черчилль родился в 1874 году в Бленхеймском дворце. Он был сыном сэра Рэндольфа Черчилля из рода герцогов Мальборо и Дженни Джером, дочери американского магната. Принадлежа к чрезвычайно привилегированному сословию, Уинстон, тем не менее, был несчастным ребенком. Подобно многим родителям викторианской эпохи супруги Черчилль мало присутствовали в жизни сына, и воспитанием Уинстона сначала занималась няня, а затем его отправили в пансион.

Учась в Хэрроу, в науках Черчилль не блистал и был принят только в Королевскую военную академию в Сэндхерсте, да и то со второй попытки. Он испытывал комплекс неполноценности из-за отсутствия университетского образования и сожалел о нехватке опыта произнесения речей на публике, который он получил бы на практических занятиях в университете.

Кроме того, Черчилль немного шепелявил и заикался, поэтому с самого начала писал тексты своих выступлений таким образом, чтобы избежать многих речевых оборотов, дававшихся ему с трудом. Он занимался с логопедами и упражнялся перед зеркалом в произношении и жестикюляции, пока не овладел ими в совершенстве. Иногда он неделями составлял речи, оттачивая и совершенствуя их, и в результате выработал собственный уникальный стиль. Лексический запас Черчилля был чрезвычайно широк, тексты выступлений удивляли изобретательной игрой слов, аллитерациями, яркими образами и метафорами.

Однако его стиль речи и манера выражаться не всегда соответствовали духу времени. Длинные, тщательно составленные речи Уинстона Черчилля в Палате общин, в которую его впервые избрали в 1901 году, часто навлекали критику за неактуальность и малый вклад в дебаты. Черчилль много раз сгущал краски и представлял ситуацию излишне трагичной, поэтому общественность и политики склонны были думать, что он поднимает ложную тревогу. Но в период с 1938 года вплоть до начала Второй мировой войны люди стали обращать больше внимания на его высказывания. Став премьер-министром в 1940 году, он внезапно оказался самым

«Мне нечего предложить, кроме своей крови, тяжкого труда, слез и пота»

Уинстон Черчилль

107

Родился 30 ноября 1874 года близ Оксфорда (Англия). Уинстон Черчилль был профессиональным военным и военным репортером, после чего ушел в политику. Во время Первой мировой он служил в военном кабинете и был с 1915-го по 1917 год с британскими войсками во Франции. Назначен премьер-министром коалиционного правительства Британии во время Второй мировой войны. «Мне нечего предложить, кроме своей крови, тяжкого труда, слез и пота» — его первая речь в Палате общин после избрания ►

«Мне нечего предложить, кроме своей крови, тяжкого труда, слез и пота»

подходящим руководителем для того времени и наконец-то смог использовать свои выдающиеся умения оратора, чтобы сплотить и поднять весь британский народ на борьбу против нацистской угрозы.

Таковы обстоятельства, в которых Черчилль произнес эту короткую речь в Палате общин через три дня после того, как был избран премьер-министром и начал формировать коалиционное правительство.

В пятницу вечером я получил от Его Величества задание сформировать новую администрацию. Очевидно, воля парламента и народа требовала, чтобы правительство было создано на как можно более широкой основе и включало все партии. Я уже выполнил самую важную часть этого задания.

Военный кабинет состоит из пяти членов, представляющих единство нации: туда вошли и лейбористы, и оппозиция, и либералы. Необходимость диктовала создание кабинета всего за один день ввиду чрезвычайной и тяжелой ситуации. Ключевые посты были распределены вчера. Сегодня вечером я подам королю список кандидатов на остальные должности. Надеюсь в течение завтрашнего дня закончить назначение основных министров.

Назначение остальных министров обычно отнимает немного больше времени. Полагаю, когда парламент соберется в следующий раз, администрация будет окончательно сформирована. Я посчитал, исходя из общественных интересов, что уместно предложить спикеру созвать палату сегодня. В конце этого рабочего дня будет предложено отложить следующее собрание палаты до вторника 21 мая при условии, что, если потребуется, ее созовут раньше. О необходимости досрочного созыва членам парламента сообщат как можно раньше.

Теперь я прошу палату зафиксировать в резолюции свое одобрение принятых мер и объявить о доверии нынешнему правительству.

Резолюция такова: «Палата приветствует формирование правительства, выражающего единодушное и твердое намерение всей нации довести войну с Германией до победного конца».

Формирование администрации подобных масштабов и столь разнообразной уже само по себе серьезное предприятие. Но мы в преддверии одной из величайших битв в истории. Мы участвуем в боях на многих территориях — в Норвегии и Голландии — и должны быть готовы к военным действиям в Средиземноморье. Продолжаются воздушные бои. Необходимо также подготовиться к тому, чтобы отразить удары врага здесь, в своей стране.

► на пост премьер-министра. Черчилль прекрасно осознавал силу своего слова. Особенно много вдохновенных речей он произнес в первый, критический год войны. Речи «Это был час их величайшей доблести» и «Никогда еще многие не были обязаны столь немногим» — самые памятные из его выступлений военного времени. В 1953 году королева пожаловала Черчиллю титул лорда. Умер 24 января 1965 года в Лондоне. В 2004 году в ходе общенационального опроса в Великобритании Черчилль был назван «величайшим из британцев».

В условиях подобного кризиса, думаю, меня простят, если я не буду сегодня обращаться к палате по всей форме. Надеюсь, все мои друзья и коллеги или бывшие коллеги, кого затрагивает это политическое преобразование, позволят мне отклоняться от обычных в таких случаях церемоний.

Говорю членам палаты, как уже сказал министрам, которые вошли в новое правительство: мне нечего предложить вам, кроме своей крови, тяжкого труда, слез и пота. Впереди у нас суровейшее испытание. Впереди у нас многие, многие месяцы борьбы и страданий.

## «Победа любой ценой, победа вопреки всем ужасам, победа, как бы ни был долг и труден путь к ней, ибо без победы нас больше не будет»

Вы спросите: какова наша политика? Отвечаю: вести войну на земле, на море и в воздухе. Вести войну на пределе своих возможностей и сил, дарованных нам Господом, против чудовищного тирана, равного которому не было среди самых жутких и гнусных преступников в истории человечества. Такова наша политика.

Вы спросите: какова наша цель? Отвечу всего одним словом: это победа. Победа любой ценой, победа вопреки всем ужасам, победа, как бы ни был долг и труден путь к ней, ибо без победы нас больше не будет.

Поймите это. Не будет Британской империи, не будет всего того, что значит для нас Британская империя, не будет больше надежды, что человечество сможет идти вперед к своей цели и достигнет ее.

Я приступаю к исполнению своей миссии с оптимизмом и надеждой. Убежден, наш народ не допустит, чтобы эта война была проиграна. Считаю себя вправе в сложившихся обстоятельствах воззвать к помощи всех людей и сказать: «Давайте пойдём вперед все вместе, объединив свои силы!» ●

В июне 1940 года Франция пала под натиском немцев, и Великобритания внезапно оказалась в изоляции рядом с оккупированной Европой и перед весьма реальной угрозой германского вторжения. 22 июня между фашистской Германией и французским правительством было подписано Компьенское перемирие. За несколько дней до этого, 18 июня, Черчилль выступил перед Палатой общин с предупреждением, что грядущее лето станет критическим для выживания британского народа. По его убеждению, вторжение немцев начнется с воздуха: «Я предвижу подвиги наших боевых летчиков, этих